

記錄 編號	6538
狀態	NC094FJU00248062
助教 查核	
索書 號	
學校 名稱	輔仁大學
系所 名稱	音樂學系
舊系 所名 稱	
學號	492806224
研究 生(中)	王雅瑩
研究 生(英)	Wang Ya-ying
論文 名稱 (中)	初探包琳和理夏德·史特勞斯藝術歌曲的關係
論文 名稱 (英)	A Study of the Relationship between Pauline de Ahna (-Strauss) and Richard Strauss' s Lieder
其他 題名	
指導 教授 (中)	黃子珊
指導 教授 (英)	Huang Tzu-shan
校內 全文 開放 日期	不公開
校外 全文	不公開

開放日期	
全文不開放理由	
電子全文送交國圖.	同意
國圖全文開放日期.	2006.07.04
檔案說明	電子全文
電子全文	01
學位類別	碩士
畢業學年度	94
出版年	
語文別	中文
關鍵字(中)	理夏德·史特勞斯 包琳 女高音 藝術歌曲
關鍵字(英)	Richard Strauss Pauline de Ahna(-Strauss) Lieder
摘要(中)	<p>理夏德·史特勞斯一生創作兩百多首藝術歌曲，其中部份與他的妻子包琳有關。包琳是一位女高音，她和史特勞斯藝術歌曲的關係主要反應在史特勞斯創作歌曲的時間和音樂的特色上。從兩人在 1894 年結婚起，史特勞斯便為包琳譜寫新曲，1897 年兩人的兒子出生後至 1906 年包琳不再演唱為止，史特勞斯更為了他與包琳的音樂會不僅譜寫新曲，也將原有的鋼琴伴奏歌曲改編為管弦樂版本。這些與包琳相關的藝術歌曲透露了包琳的聲音與表演的能力，也透露出詮釋這些作品的方向。本文選擇四首史特勞斯獻給包琳的歌曲和四首包琳喜歡唱的史特勞斯歌曲作為例子。音樂分析與和包琳相關的評論，都顯示包琳在演唱方面擅長表現</p>

	朗誦式的唸唱，戲劇張力大的片段，綿長的樂句等等。本文章希望藉此初探提供詮釋史特勞斯藝術歌曲的另一個可能性。
摘要 (英)	Richard Strauss wrote over two hundred art songs (Lieder). Some of them are related to his wife, Pauline. Pauline was a soprano. The relationship between Pauline and Strauss' s Lieder is mainly shown in compositional time and musical characteristics of these songs. Strauss began to write songs for Pauline since their marriage in 1894. From 1897 when their son was born to 1906 when Pauline retired, Strauss not only wrote new songs but also orchestrated songs of piano version for their concerts. These Lieder related to Pauline reveal Pauline' s voice and her performance capability as well as the direction of interpretation. Four songs written for Pauline and four songs Pauline liked to sing are chosen as examples. Both musical analysis and critics on Pauline show that Pauline was good at doing recitative-like recitation, dramatic passage, long phrase...etc. Issues are explored in this article in order to provide another possibility to interpret Strauss' s Lieder.
論文 目次	摘要 I 謝辭 III 目錄 IV 表目錄 VI 譜例目錄 VII 緒論 研究動機、範圍與方法 1 第一章 理查德·史特勞斯與包琳的生平 4 第一節 史特勞斯的音樂背景與成就 4 第二節 史特勞斯藝術歌曲的創作概況 7 第三節 包琳的性格 10 第二章 樂曲分析 15 第一節 《歇息吧，我的靈魂！》樂曲分析 15 第二節 《切契莉亞》樂曲分析 21 第三節 《明日》樂曲分析 27 第四節 《穿過黃昏薄暮的夢幻》樂曲分析 31 第五節 《致我的孩子》樂曲分析 37 第六節 《玫瑰花環》樂曲分析 42 第七節 《搖籃曲》樂曲分析 49 第八節 《親切的幻影》樂曲分析 54 結論 包琳和史特勞斯藝術歌曲的關係 58 附錄一 1898 年 1 月 25 日於蘇黎世的音樂會節目單 64 附錄二 1904 年 3 月 1 日在美國卡內基音樂廳的音樂會內容 65 附錄三 1904 年在美國華盛頓 DC 國家戲劇院的音樂會內容 66 參考文獻 67 壹、中文部分 67 貳、外文部分 68
參考 文獻	壹、中文部分 一、書籍 大衛·尼斯 (Nice, David) 著，劉瑞芬、蕭美惠、尹鴻智譯，《偉大作曲家群像：理查·史特勞斯》，台北市：智庫出版，1996。王家鴻譯，《德國詩歌體系與演變》，Georg Ried 原著，台北：台灣商務印書館，1960。布賴恩·吉廉著，黃建松譯，《劍橋音樂家叢書：理查·施特勞斯傳》，桂林：廣西師範大學出版社，2001。 (Gilliam, Bryan, The life of Richard Strauss. Cambridge University Press, 1999.) 孟憲福主譯，史坦利·薩迪 (Stanley Sadie) 主編，《劍橋音樂入門》，台北：果實，2004。門馬直美，〈理查·史特勞斯〉(Strauss, Richard) 《新訂標準音樂辭典》，冊二，M-Z, 1788-1795，音樂之友社編，林勝儀譯，台北市：美樂，2003。音樂之友社編著，〈康替雷那風格〉(Cantilena style) 《新訂標準音樂辭典》，冊一，A-L, 304。陳琳琳譯，《浪漫樂派》，Harold C. Schonberg 著，台北：金楓，1987。黃蘭主編，《西洋音樂百科全書 6：十九世紀新傳 (下)》，台北：台灣麥克股份有限公司，1996。二、期刊 席慕德，〈理查·史特勞斯：四首最後的歌〉，《古典音樂雜誌》，台北：古典音樂雜誌社，1992 年 5 月，46-47。貳、外文部分 一、書籍 Austin, William W. Music in the 20th

	<p>century from Debussy through Stravinsky. New York: W. W. Norton, 1966. Boyden, Matthew. Richard Strauss. Boston: Northeastern UP, 1999. Fischer-Dieskau, D. Texte deutscher Lieder. M?chen: Deutscher Taschenbuch Verlag, 1969. Gilliam, Bryan, ed. Richard Strauss. Durham: Duke UP, 1992. ---, ed. Richard Strauss and his world. New Jersey: Princeton UP, 1992. Kennedy, Michael. "Strauss, Richard." The New Grove Dictionary of Music and Musician. Ed. Stanley Sadie. Vol. 18. London: Macmillan, 1980. ---. Richard Strauss. London: Biddles Ltd, 1976. ---. Richard Strauss, man, musician, enigma. Cambridge University Press, 1999. ---. The master musicians, Richard Strauss. New York: Schirmer books, 1995. Kravitt, Edward F. The lied: mirror of late romanticism. New Haven: Yale UP, 1996. Petersen, Barbara E. Ton und Wort: the Lieder of Richard Strauss. Michigan: UMI Research P., 1980. Schmid, Mark-Daniel ed.. The Richard Strauss Companion. London: Praeger, 2003. Strauss, Richard. Betrachtungen und Erinnerungen. M?nich: R. Piper, 1989. Whittall, Arnold. Romantic music, a concise history from Schubert to Sibelius. London: Thames and Hudson Ltd, 1987. 二、網路資料 Forbes, Elizabeth. "De Ahna (-Strauss), Pauline." Grove Music Online. Ed. L. Macy 25 Jan. 2006. Westrup, Jack. "Scene." Grove Music Online. Ed. L. Macy. 5 June 2006. 三、譜 Strauss, Richard. Fifty-seven songs for voice and piano. New York: Dover, 1993. Strauss, Richard. Richard Strauss: 40 songs. Ed. Laura Ward and Richard Walters. Chicago: Hal Leonard, 1995. Strauss, Richard. Lieder: f?r hohe Stimme mit Klavierbegleitung. London: Universal-Edition, 1897-1907. Strauss, Richard. Lieder: f?r eine Singstimme und Orchestra. F?rstner: Boosey & Hawkes, 1964.</p>
論文 頁數	78
附註	
全文 點閱 次數	
資料 建置 時間	
轉檔 日期	
全文 檔存 取記 錄	
異動 記錄	M admin Y2008.M7.D3 23:18 61.59.161.35